

ETA 255.611

COMUNICACIÓN
TÉCNICA

COMUNICAÇÃO
TÉCNICA

COMUNICAZIONE
TECNICA

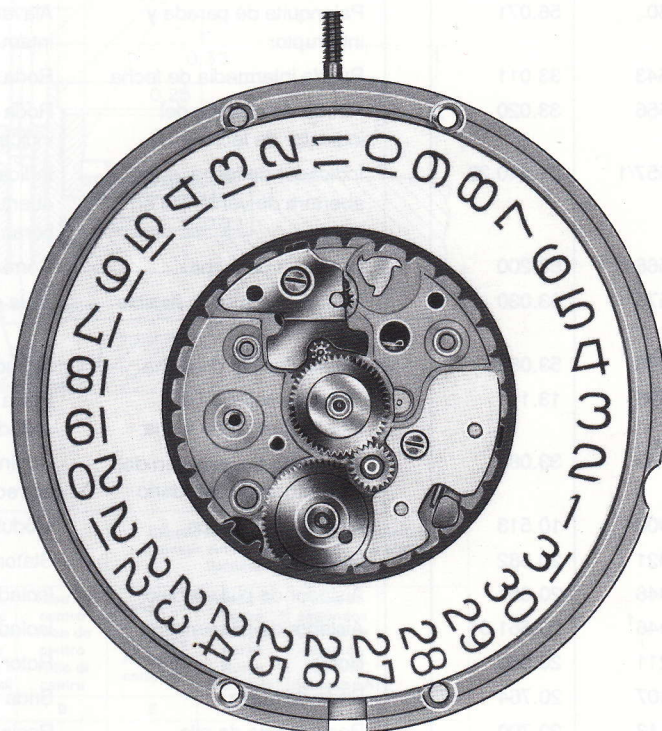
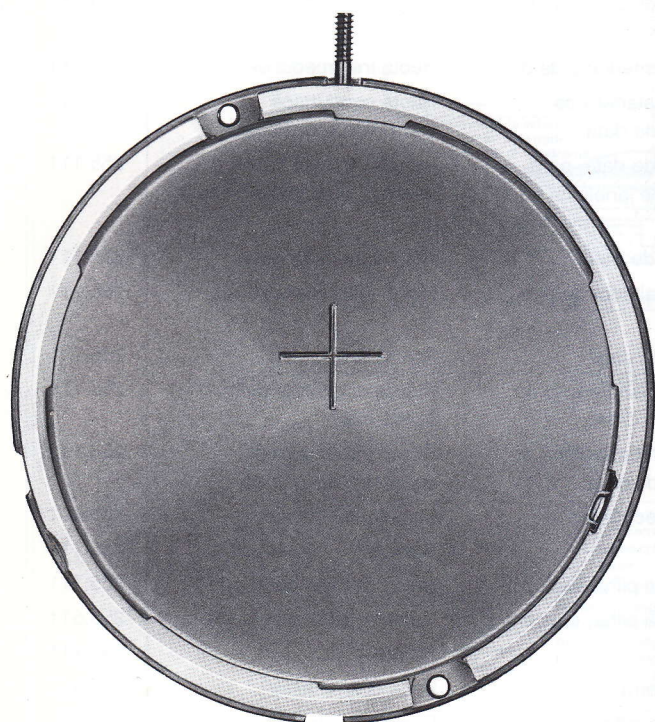
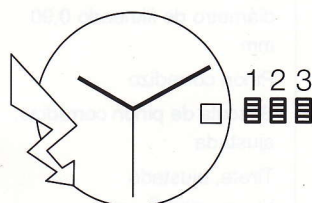
11½'''

11½'''

Ø 25,60 mm

Altura sobre màquina
Altura encima màquina
Altezza sopra movimento

4,40 mm



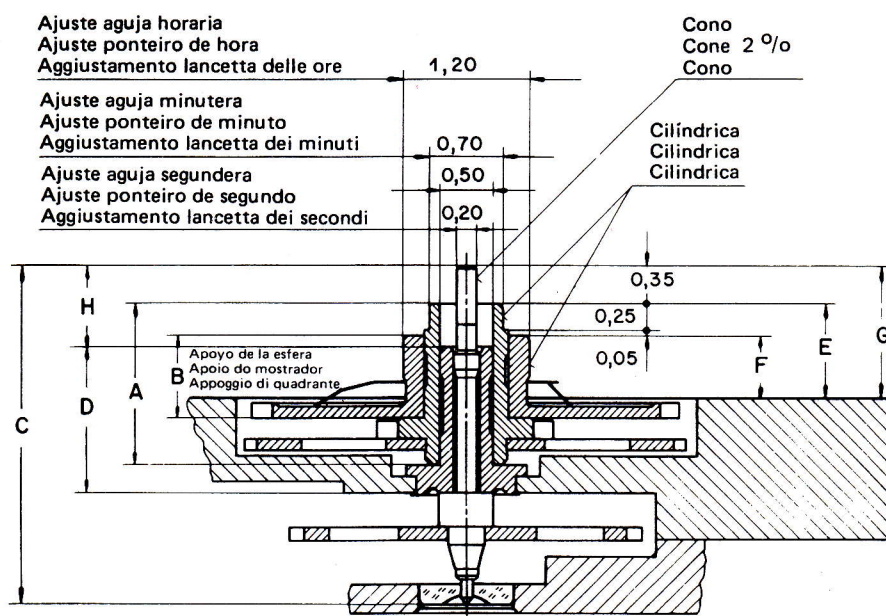
ETA SA Fabriques d'Ebauches
Marketing-Ventes
CH-2540 Grenchen

Español
Português
Italiano

INTERCAMBIABILIDAD - PERMUTABILIDADE - INTERCAMBIABILITA

No	No ISO		LISTA DE FORNITURAS	LISTA DE FORNITURAS	ELENCO DELLE FORNITURE	No 255.611
100	10.020.07		Platina, empedrada	Platina, empedrada	Piastra, con pietre	255.611
110	10.048.07		Puente de rodaje, empedrado	Ponte de rodagem, empedrado	Ponte del ruotismo, con pietre	255.111
144	10.300		Sujetador de cuadrante	Fixador de mostrador	Ferma-quadrante	950.001
161	80.400		Tubito de centro	Tubo de centro	Tubo di centro	255.111
203	30.012		Rueda intermedia	Roda intermediária	Ruota intermedia	255.111
210	30.025		Rueda primera	Roda média	Ruota mediana	255.111
227	30.027		Rueda de segundos	Roda de segundo	Ruota dei secondi	255.111
242	31.083		Cañón de minutos con arrastrador	Chaussée com arrastador	Pignone calzante con conduttore	255.111
255/1	31.046.06		Rueda de horas, ajustada	Roda das horas, montada	Ruota delle ore, montata	255.111
260	31.041		Rueda de minuteria	Roda de minuteria	Ruota della minuteria	255.111
405	51.020.21		Tija de puesta en hora, diámetro de fileteado 0,90 mm	Tige de acertar, diámetro da rosca 0,90 mm	Albero di messa all'ora, diametro di filettatura 0,90 mm	255.111
407	31.121		Piñón corredizo	Carrete correção	Pignone scorrevole	255.111
435/1	51.050.06		Bascula de piñón corredizo, ajustada	Báscula de carrete correção, montada	Bascula del pignone scorrevole, montato	255.111
443/1	51.080.06		Tirete, ajustado	Tirette, montado	Tiretto, montato	255.111
445	51.090		Muelle flexible de tirete	Saltador de tirette	Scatto del tiretto	255.111
450	31.100		Rueda de transmisión	Rodinha de transmissão	Rinvio	255.111
462	10.062		Puente del rodaje de minuteria	Ponte de rodagem de minuteria	Ponte del ruotismo di minuteria	255.111
466	10.210		Cubre-mecanismo	Cobre-mecanismo	Copri-meccanismo	255.111
479	61.090		Muelle de tirete	Mola de tirette	Molla del tiretto	255.111
560	56.071		Palanquita de parada y interruptor	Alavanca de paragem e interruptor	Leva d'arresto e interruttore	255.111
2543	33.011		Rueda intermedia de fecha	Roda intermediária de data	Ruota intermedia del datario	255.111
2556	33.020		Rueda de arrastre del indicador de fecha	Roda arrastadora do indicador de data	Ruota conduttrice dell'indicatore della data	255.111
2557/1	91.440.22		Indicador de fecha, para abertura de ventanilla en 3 horas	Indicador de data, para abertura de janelinha em 3 horas	Indicatore della data, per apertura a sportellino alle 3 ore	255.111
2566	53.200		Corrector de fecha	Corrector de data	Correttore della data	255.111
2575	63.030		Resorte del muelle flexible de fecha	Mola do saltador de data	Molla dello scatta-data	255.111
2576	53.080		Muelle flexible de fecha	Saltador de data	Scatta-data	255.111
2595	13.111		Placa de sujeción del muelle flexible de fecha	Placa de manutenção do saltador de data	Placca di guardia dello scatta-data	255.111
2743	33.082		Rueda de transmisión del corrector del calendario	Rodinha intermediária do corrector de data	Rinvio intermedio del correttore del datario	255.111
4000	10.513		Módulo electrónico	Módulo eletrônico	Modulo elettronico	255.611
4021	20.582		Estator	Stator	Statore	255.111
4046	20.651		Aislador de pila, debajo	Isolador da pilha, debaixo	Isolatore della pila, sotto	255.111
4046 ¹	20.651.01		Aislador de pila, encima	Isolador da pilha, em cima	Isolatore della pila, sopra	255.611
4211	20.580		Rotor	Rotor	Rotore	255.111
4407	20.764		Brida de masa	Brida de terra	Brida della massa	255.611
4413	20.700		Receptáculo de pila	Recinto de pilha	Recinto per la pila	255.611
4929	20.570		Pila	Pilha	Pila	255.611
9716	66.140		Muelle del corrector	Mola do corretor	Mola del correttore	255.111
5101	10.020.01	2x	Tornillo de fijación	Parafuso de fixação	Vite di fissaggio	255.111
5102	10.020.02	2x	Tornillo de fijación, especial	Parafuso de fixação, especial	Vite di fissaggio, speciale	255.111
5110 1)	10.048.01	1x	Tornillo del puente de rodaje	Parafuso da ponte de rodagem	Vite del ponte del ruotismo	255.111

No	No ISO		LISTA DE FORNITURAS	LISTA DE FORNITURAS	ELENCO DELLE FORNITURE	Cal. 255.611
5462 2)	10.062.01	1x	Tornillo del puente de rodaje de minuteria	Parafuso da ponte de rodagem de minuteria	Vite del ponte del ruotismo de minuteria	255.111
5466 1)	10.210.01	1x	Tornillo de cubre-mecanismo	Parafuso da cobre-mecanismo	Vite del copri-meccanismo	255.111
5479 1)	61.090.01	1x	Tornillo de muelle de tirete	Parafuso de mola de tirette	Vite della molla del tiretto	255.111
52595 2)	13.111.01	1x	Tornillo de placa de sujeción de muelle flexible de fecha	Parafuso de placa de manutenção do saltador de data	Vite della placca di guardia dello scatta-data	255.111
54413	10.513.01	4x	Tornillo del receptáculo de pila	Parafuso do recinto de pilha	Vite del recinto per la pila	255.611
54407 1)	20.754.01	1x	Tornillo de brida de masa	Parafuso de brida de terra	Vite della brida della massa	255.111
			1) 2) Tornillos idénticos Parafusos idénticos Vite identiche	1) 5110 5466 5479 54407	2) 5462 52595	



Cal.	Ajuste de las agujas Ajuste dos ponteiros Lancette	Larguras Comprimentos Lunghezze mm				Exceso en mm con relación a la platina Excesso em mm com relação à la platina Sorpassi piastra in mm			
		Cañón de minutos Chaussée Pignone calzante	Rueda de horas Roda das horas Ruota delle ore	Piñón de segundos Carrete de segundo Pignone dei secondi	Tubo de centro Tubo de centro Tubo di centro	Cañón de minutos Chaussée Pignone calzante	Rueda de horas Roda das horas Ruota delle ore	Piñón de segundos Carrete de segundo Pignone dei secondi	
		A	B	C	D	E	F	G	H
255.611	reducido ridotto NORMAL	1,51	0,79	3,13	1,34	0,90	0,60	1,25	0,77
	1	1,76	1,04	3,38	1,34	1,15	0,85	1,50	1,02
	2	2,01	1,29	3,63	1,34	1,40	1,10	1,75	1,27
	3	2,26	1,54	3,88	1,34	1,65	1,35	2,00	1,52

Montaje del mecanismo de puesta en hora y de la máquina de base.
 (Lista de fornitureas por orden de ensamblado).
Montagem do mecanismo de acertar as horas e da máquina de base.
 (Lista das fornitureas por ordem de montagem).
Montaggio del meccanismo della messa all'ora e del movimento di base.
 (Elenco delle forniture in ordine di montaggio).

100	5479	(1x)
4021	560	
4211	435/1	
210	445	
227	466	
203	5466	(1x)
110	4407	
5110 (1x)	54407	(1x)
407	4046	
405	4000	
9716	4413	
443/1	54413	(4x)
479	4046 ¹	
	4929	

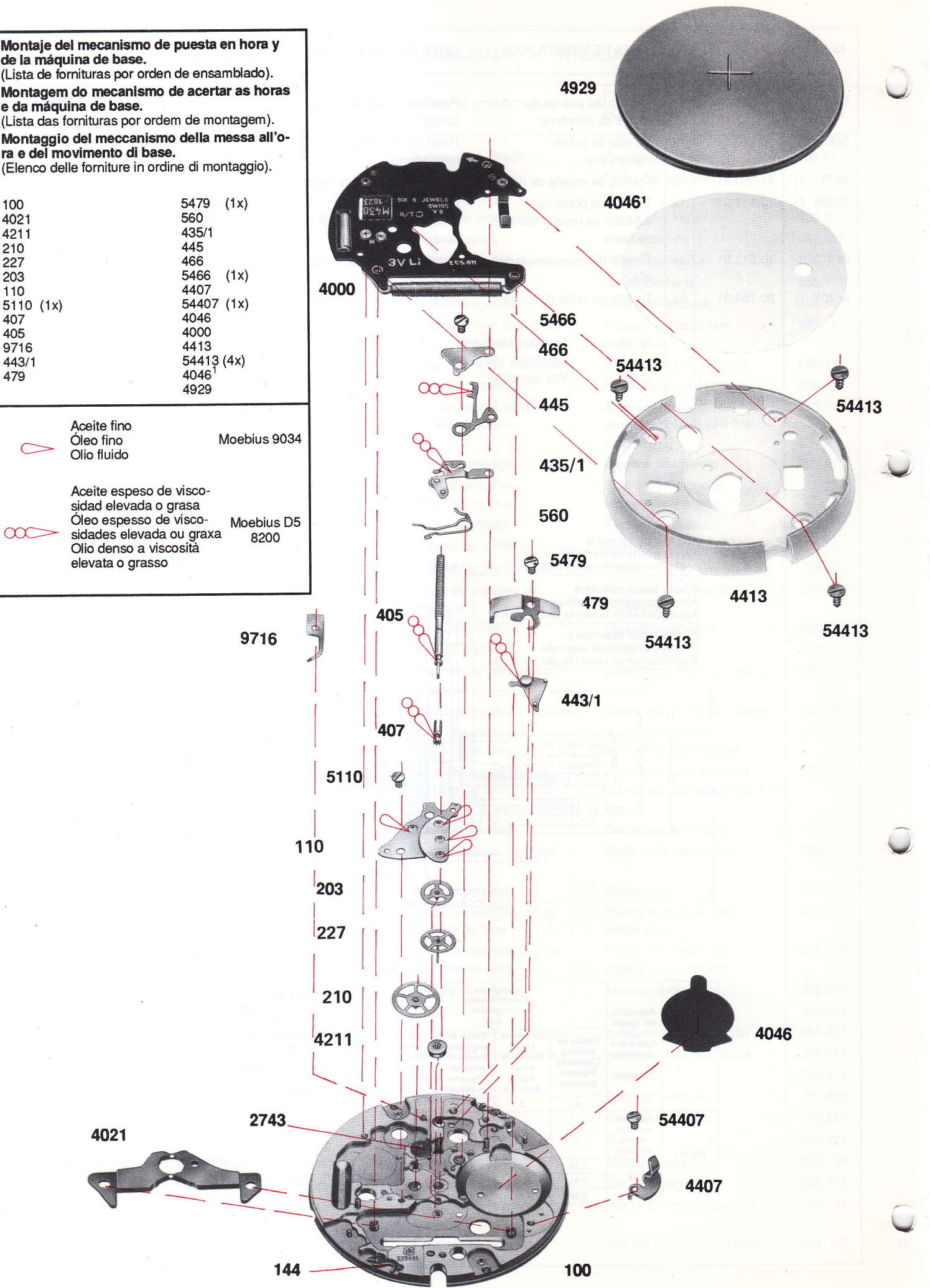
- 

Aceite fino
 Óleo fino
 Olio fluido

Moebius 9034
- 

Aceite espeso de viscosidad elevada o grasa
 Óleo espeso de viscosidades elevada ou graxa
 Olio denso a viscosità elevata o grasso

Moebius D5 8200



Montaje del mecanismo de calendario.

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado).

Montagem do mecanismo de calendário.

(Lista das fornitureas por ordem de montagem).

Montaggio del meccanismo del calendario.

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio).

100	462
242	5462 (1x)
260	2576
450	2575
2557/1	2595
2556	52595 (1x)
2543	255/1

 Aceite fino
 Óleo fino
 Ólio fluido

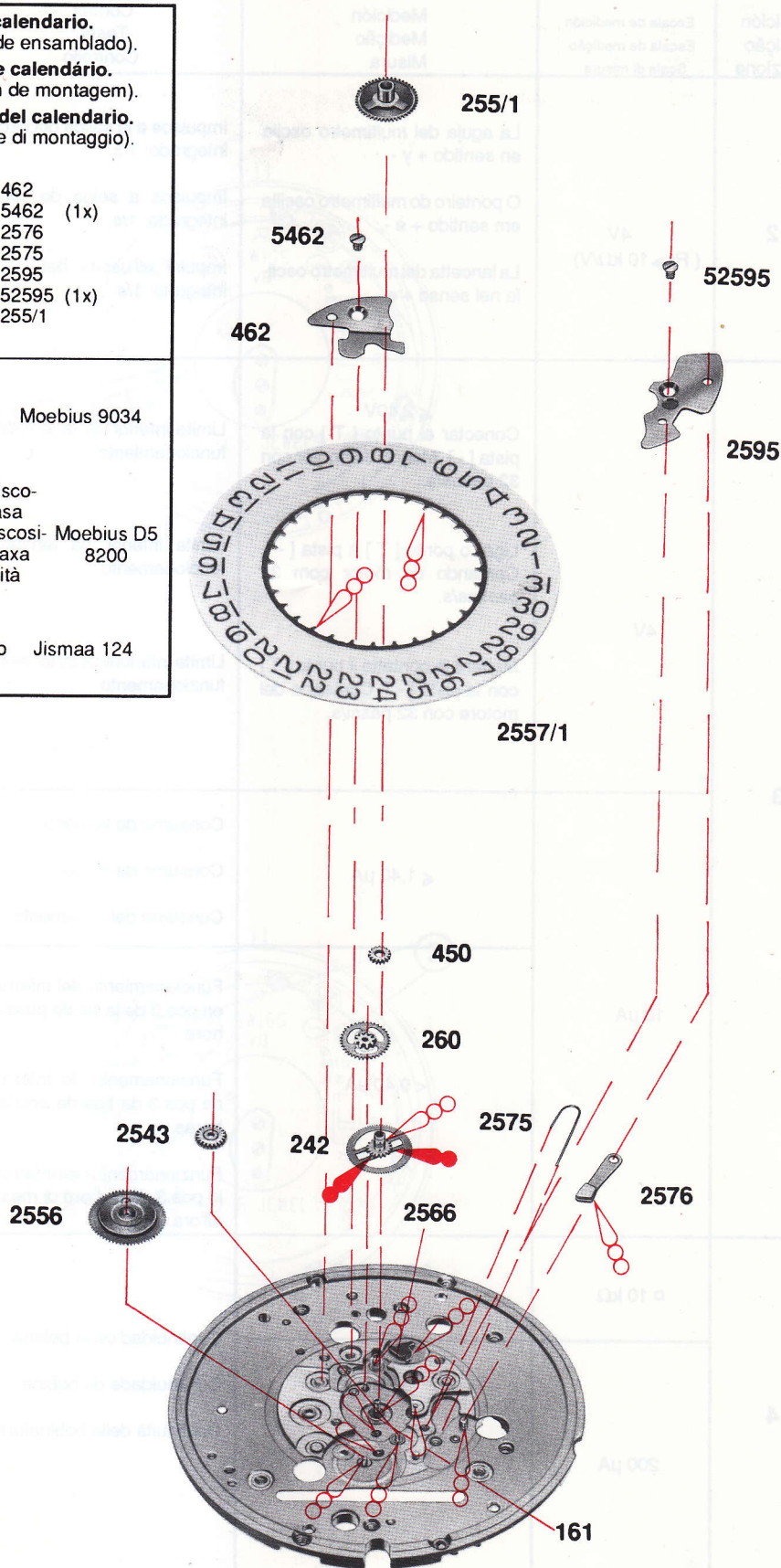
Moebius 9034

 Aceite espeso de viscosidad elevada o grasa
 Óleo espeso de viscosidade elevada ou graxa
 Ólio denso a viscosità elevata o grasso

Moebius D5 8200

 Grasa/Graxa/grasso

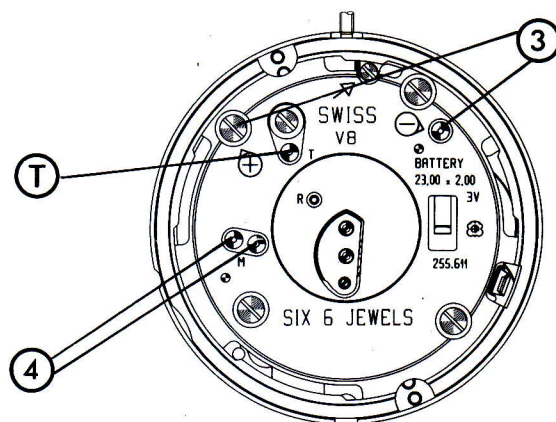
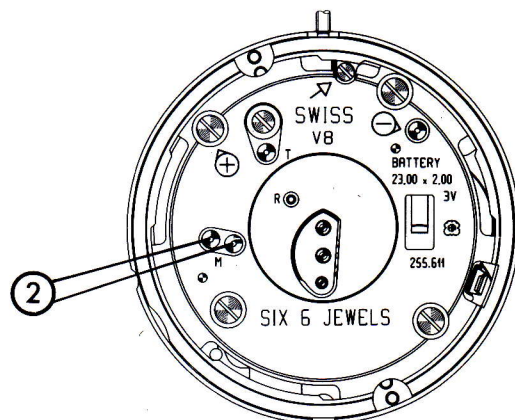
Jismaa 124



255.611

Posición Posição Posizione	Escala de medición Escala de medição Scala di misura	Medición Medição Misura	Control Teste Controllo	Notas Notas Osservazioni
2	4V (Ri ≥ 10 kΩ/V)	La aguja del multímetro oscila en sentido + y -. O ponteiro do multímetro oscilla em sentido + e -. La lancetta del multímetro oscilla nel senso + e -.	Impulsos a la salida del circuito integrado: 1/s. Impulsos a saída do circuito integrado: 1/s. Impulsi all'uscita del circuito integrato: 1/s.	Medición sin pila, con alimentación exterior 2,90V. Medição sem pilha, com alimentação exterior de 2,90V. Misura senza pila, con alimentazione esterna 2,90V.
3	4V	≤ 2,40V Conectar el punto [T] con la pista [-]. Mando del motor con 32 pasos/s. Ligar o ponto [T] à pista [-]. Comando do motor com 32 passos/s. Mettere in contatto il punto [T] con la pista [-]. Comando del motore con 32 passi/s.	Limite inferior de la tensión de funcionamiento. Limite inferior da tensão de funcionamento. Limite inferiore della tensione di funzionamento.	Medición sin pila, con alimentación exterior variable bajando de 2,90V hasta la parada de la máquina. Medição sem pilha, com alimentação exterior variável, baixando de 2,90V até à paragem de máquina. Misura senza pila con alimentazione esterna variabile, scendendo da 2,90V fino all'arresto del movimento.
		10 µA	≤ 1,40 µA	Consumo de la máquina Consumo da máquina Consumo del movimento
	< 0,40 µA		Funcionamiento del interruptor en pos.3 de la tija de puesta en hora. Funcionamento do interruptor na pos.3 da tige de acertar as horas. Funzionamento dell'interruttore in pos.3 dell'arbero di mesa all'ora.	Misura senza pila, con alimentazione esterna 2,90V.
4	□ 10 kΩ	3,0 - 4,0 kΩ	Continuidad de la bobina Continuidade da bobina Continuità della bobinatura	
	200 µA	50 - 67 µA		Medición sin pila, con tensión d'alimentación 0,2V. Medição sem pilha, com tensão de alimentação 0,2V. Misura senza pila, contensione di alimentazione 0,2V.
□ Ohmímetros con tensión de medición superior a 0,40V inapropiados; tensión recomendada 0,20V. Omiómetros com tensão de medição superior a 0,40V inadequados; tensão recomendada 0,20V. Ohmetri con tensione di misura superiore a 0,40V sono inadeguati; tensione raccomandata 0,20V.				Temperatura ambiente 20°C. Temperatura ambiente 20°C. Temperatura ambiente 20°C.

Controles eléctricos - Testes eléctricos - Controlli elettrici



Prueba Prova Prova	Descripción Descrição Descrição	Medida Medida Medida	Control Teste Controllo	Notas Notas Notas
1	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	Control de la bobina	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	Control de la bobina	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
2	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	Control de la bobina	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	Control de la bobina	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
3	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	Control de la bobina	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	Control de la bobina	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.
	La acción de la bobina sobre el interruptor	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Impulso a la acción del circuito de impulsos 1h.	Medición en pila, con alimentación externa 2,90V.



ETA SA Fabriques d'Ebauches
Marketing-Ventes

CH-2540 Grenchen

Tél. 065 51 71 71

Téléfax 065 51 71 74

A company of SMH